

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 29 (1891)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Lo greliet  
**Autor:** C.-C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-192118>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La porte s'ouvre.

— Pauvres petits, que faites-vous si tard sur les chemins et pourquoi n'êtes-vous pas à la maison ?

— On n'en a point !

— Et votre maman, votre papa, où sont-ils ?

— Morts !

— Les malheureux ! dit la vieille femme. Et où allez-vous comme ça ?

— Nous ne savons pas.

— Entrez, enfants. Je vais vous faire une soupe. Chers mignons ! seuls dans ce grand monde ! Et puis vous coucherez dans l'étable ; il y fait bon chaud.

— Qu'y a des cabris ? fait Popaul, qui n'a pas encore ouvert la bouche.

— Non, mon enfant. Pourquoi cette question ?

— Parce que Ernest l'avait dit.

— Eh bien, chéri, il y a deux agneaux. Tu pourras dormir avec eux sur le foin.

Et bientôt, les deux enfants, restaurés par une bonne soupe, reposaient au fond de l'étable. Ernest rêvait qu'il était un homme et gagnait de l'argent pour son petit frère ; et Popaul voyait en songe une grande plaque de chocolat qui lui pesait sur la poitrine et l'empêchait de respirer, ce qui le réveilla. Mais c'était un des agneaux qui dormait sur lui.

Hermann CHAPPUIS.

#### Lo greliet.

On pourro petit greliet,  
Catsi dézo on coumacllet, (\*)  
Guegnivè cein que sè passâvè  
Découtè li ; et sè peinsâvè :  
Tot parâi, l'est rudo galé  
Dè vairè traci lè z'osé,  
Lè tavans, mèmo lè cancoires,  
Kâ, ein prévoileint, n'ont pas poâire,  
Quand l'est que dussont sailli,  
Dè s'allâ feré escarfailli  
Dein on roussin, dézo la rua  
D'on tsai dè fémé. Cllia bêvua  
No z'arreve onco prâo soveint  
Quand bin on n'est pas novieint ;  
Kâ s'on dâi sailli dè son perte,  
No faut adé être ein alerte  
Po ne pas sè feré écliaffâ,  
Tandi que s'on pâo s'einsauvâ  
Ein traceint dâo coté dâi niolès,  
On sè va posâ su lè tiolès,  
Su lè détai de 'na mâison  
Ao bin su on grand sapalon,  
Et quie, on ne creint ni marmaille  
Et ni lè z'erpiions de n'ermaille.

Quand bin ruminâvè tot cein,  
N'étai pas que sâi mauconteint  
Dè son soo. Sein étre einvâablio,  
Lâi seimbiâvè portant passablio,  
Et n'arâi pas volliu trukâ  
Contrè lo coitron lo pe gras  
Et ni pi avoué la carcasse  
Dè la pe galéza lemace.

(\*) Dent de Lion.

Mâ tot d'on coup, noutron greliet,  
Ve passâ on bio prevolet,  
Que cein lâi trobliâ la cervalla ;  
Kâ quand ve 'na bête asse balla,  
Na pas ein avâi dâo pliési,  
Fut po crêvâ dè dzalozi.  
« Porquî lâi su-yo pas seimbiablio ?  
Se fe. Cein est-te résenablio.  
Qu'on tsancro dè petit blagueu  
Aussè dinsè ti lè bounheu ?  
L'est bio, l'est vi, l'est prin, l'est brâvo ;  
Se portant ye lâi resseimblâvo !  
Na pas que ne su qu'on greliet,  
On rein dâo tot, on gringalet,  
Pe poue què lo rebouille-bâoza !  
La natoura n'est pas grachâosa  
Dè m'avâi met dein lo gros moué  
Quand l'a fê l'autro tant galé.  
Faut on caractéro robusto  
Po cein avalâ. Est-te justo ?

Tandi que noutron petit coo  
Sè lameintâvè su son soo,  
L'ôut on tredon dè ballalarmès (\*)  
Que cein lâi fe botsi sè larmès.  
C'étai dâi petits brelurins,  
Tota 'na beinda dè vaureins,  
Que recaffâvont, que ruailâvont,  
Et qu'amont, avau, corattâvont  
Lo galé petit prevolet  
Que n'eut ni l'esprit, ni l'acquouet  
Dè lè sénâ. L'eut bio traci  
Decé, delé ; tornâ, veri ;  
Ziguezagâ coum'on einludzo,  
Ne put esquivâ lo grabudzo,  
Et l'allâ s'eimbonmâ tot net  
Dein on espêce dè satsset  
Attatsi âo bet de 'na pertse ;  
Et quie, ma fai, sein que la tertse,  
Lo pourro petit compagnon  
Trovâ la fin dè sè couson ;  
Kâ cllia petit bouébo l'empougnont,  
Lo sè robont, lo sè trevougnont,  
Et sembliont trovâ dâo pliési  
A lo tormeintâ sein pedi.  
Volliont tsacon teni la bête,  
Mâ lè z'âlès, lo coo, la tête,  
Tot cein est bintout dépondu,  
Et lo pourro petit lulu  
Fut de 'na petite menuta  
Assassinâ, tiâ pè cllia muta.  
« Ah ! l'est dinsè, fe lo greliet !  
L'ein cotè d'êtrè prevolet  
Et d'êtrè bio ! L'a se n'afférè !  
Et portant l'avâi tot po pliérè.  
Mâ dianstre ! l'est justameint cein  
Que l'a perdu et met dedein ;  
Et vayo que n'est pas facilo  
Dè vivrè benhirâo, tranquillo,  
S'on est mé què lè z'autro, mâ  
Que vaut bin mî sè conteintâ  
D'êtrè cein qu'on est. Dè la sorte  
Mein on est vu, mî on sè porte,  
Et vaut mî n'êtrè qu'on greliet  
Què lo pe bio dâi prevolet. »  
Cllia que sont dein la politqua,  
Que gouvernont la républiqua,

(\*) Sorcier.

Sont coumeint lo bio prevolet :  
Ye font dzalao bin dâi greliet ;  
Et quand bin ye sont hiaut pliaci,  
N'ont pardié pas ti lè pliési,  
Kâ, vâidè-vo, coumeint que fassont,  
Y'a dâi lulus que lè tracassont  
Et que sont adé à piailli  
Tant qu'à lè traitâ dè bailli,  
Que lâo faut on bon caractére  
Po laissi dinsè dere et fêre,  
Et se sè volliont rebiffâ,  
Lè z'autro lâo criont : A bas !  
Na ! po cllia qu'amont bin lâo z'ésès  
Et que ne sont pas po lè niésès  
Su lè papâi, ni autrameint,  
Faut mî ne pas sailli dâo reing ;  
Et vaut mî êtrè, bin dâi iadzo,  
Lo simplio taupi d'on veladzo  
Catsi dein lè bou dâo Dzorat,  
Què d'êtrè Conseiller d'Etat.

C.-C. D.

#### Les inhumations à Lausanne.

Le Conseil communal de Lausanne avait, à l'ordre du jour de sa dernière séance, une question paraissant intéresser vivement ses membres, qui s'y trouvaient beaucoup plus nombreux que d'habitude. Il s'agissait du projet de règlement sur les inhumations, présenté par la Municipalité ; et l'on pouvait constater, à l'attitude de ces messieurs, qu'ils tenaient tout particulièrement à être renseignés sur la manière dont on les conduirait au champ du repos.

Ajoutons, néanmoins, que tous bien portants, nul d'entr'eux ne paraissait avoir hâte de faire ce suprême trajet. Quand on est conseiller communal on tient à la vie, — surtout lorsqu'on appartient à la majorité.

Un premier point à décider était la gratuité des inhumations, qui n'a pas tardé à être votée. N'est-ce pas chose élémentaire qu'après avoir vécu à Lausanne, après y avoir payé les impôts et gagné d'atroces cors aux pieds sur ses pavés fatigants, la Municipalité vous rende les derniers devoirs gratuitement ?

Faut-il que les familles pauvres, au décès d'un des leurs, soient dans l'obligation de payer à la commune une note de frais toujours trop élevée pour les petites bourses ?... Faut-il, en de si tristes circonstances, les mettre dans le cas de récriminer comme ce poète, auquel les frais qui lui étaient réclamés pour l'enterrement de sa femme, avaient inspiré ce quatrain :

Les arabes ! les juifs ! ouf ! ouf ! je n'en puis [plus !...]  
Ose-t-on écorcher les gens de cette sorte !  
Pour enterrer ma femme exiger cent écus !  
J'aimerais presque autant qu'elle ne fût pas [morte !

Une autre question, qui fut l'objet d'un débat assez vif, était celle de savoir si l'on mènerait les morts au cimetière